

# الملحق 10 - التوصية رقم 10 تعزيز مساءلة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية

## 1. خلاصة

- 01 توصي مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG بتناول مساءلة منظمات الدعم (SOs) واللجان الاستشارية (ACs) في مقارنة من مرحلتين:
- في مسار العمل 1: تتضمن مراجعة آليات مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC في المراجعات الهيكلية المستقلة المنجزة بصفة منتظمة.
  - في مسار العمل 2: تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC كجزء من العمل على عملية مراجعة المساءلة والشفافية.

## 2. توصيات مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG

- 02 بعد مراجعة وحصر الآليات القائمة المتعلقة بمساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC، فمن الواضح أن الآليات الحالية بحاجة إلى أن تتحسن في ضوء المسؤوليات الجديدة المرتبطة بتوصيات مسار العمل 1.
- 03 توصي مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG بما يلي:
- 04 **مسار العمل 1:**
- 05 تتضمن مراجعة آليات مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC في المراجعات الهيكلية الدورية المستقلة والمنجزة بصفة منتظمة.
- يجب أن تتضمن هذه المراجعات النظر في الآليات الموجودة لدى منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC للمساءلة أمام دوائرهم الانتخابية وأمام مجموعات أصحاب المصلحة ومنظمات At-Large الإقليمية كل حسب تخصصه، إلخ.
  - ويمكن تنفيذ هذه التوصية من خلال تعديل القسم 4 من المادة الرابعة من لوائح ICANN، الذي يصف حالياً الهدف من هذه المراجعات على النحو التالي:
- ويكمن الهدف من هذه المراجعة - التي يجب إجراؤها وفقاً للمعايير والمقاييس التي يوجها إليها مجلس الإدارة - في:
- (1) تحديد ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، و(2) إذا كان الأمر كذلك، فتحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمراً مرغوباً فيه لتحسين كفاءتها.
- يتم دمج المراجعة الدورية لمساءلة وشفافية ICANN المطلوبة بموجب تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من مسار العمل 1. في التوصية رقم 9: بدمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، ستتضمن مراجعة المساءلة والشفافية ما يلي من القضايا التي تستحق الاهتمام في مراجعة:
- تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع مجلس الإدارة ومجتمع ICANN الأوسع وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لنظام اسم النطاق DNS.

## 06 مسار العمل 2:

- 07 تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC كجزء من عملية مراجعة المساءلة والشفافية.
- تقييم مقترح "اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة" لتقييم جدواه، وفي حال كان ذا جدوى، اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذه.<sup>1</sup>
  - وضع خطة عمل مفصلة في تعزيز مساءلة المنظمة الداعمة SO واللجنة الاستشارية AC مع مراعاة التعليقات المقدمة خلال فترة التعليقات العامة في اقتراح المسودة الثالثة.
  - تقييم سواء كانت عملية المراجعة المستقلة (IRP) ستكون قابلة للتطبيق على أنشطة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC.

## 3. توضيح تفصيلي للتوصيات

- 08 مع تحسين القوى المجتمعية، فقد نشأت مخاوف مشروعة بشأن مساءلة المجتمع (المنظمة من خلال منظمات الدعم SOS واللجان الاستشارية ACS) في تفعيل تلك القوى. وبعبارة أخرى، "من يراقب المراقبين؟"
- 09 واستجابة لهذه المخاوف، قامت مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG بـ:
- تحديد الآليات الحالية لتكون في مكان مثل منظمات الدعم SOS واللجان الاستشارية ACS.
  - مراجعة الآليات الحالية بهدف تقييم إذا كانت قد قامت وكيف قامت بتناول المخاوف التي عبر عنها المجتمع خلال فترة التعليق العام الأولى.
  - إنشاء قائمة خطوات لتحسين مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC التي يجب تناولها في مسار العمل 1 ومسار العمل 2.
- 10 تظهر المراجعة لوثيقة ICANN الحالية أنه لا يوجد هناك تقريبا أي أحكام يلتزم بها الموظفين للمساءلة إلى منظمات الدعم SOS واللجان الاستشارية ACS أو مجتمع إنترنت أكبر فيما يتعلق بأعمالهم وقراراتهم ومشوراتهم تكون محدودة في العدد والنطاق.
- 11 الوثائق التي تم مراجعتها هي:

## 1. لوائح ICANN

- تتص لوائح ICANN أن كل من منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC تستطيع إنشاء ميثاق ووثائق إجرائية خاصة بها. يجب القيام بعمل أبحاث متقدمة على مستوى منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC للتحقق من آليات المساءلة أنها في مكانها الصحيح بالنسبة لمنظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC.
- ومن المهم أيضا لمراجعة ما إذا كانت مثل منظمات الدعم SOS واللجان الاستشارية ACS ينبغي أن تضاف إلى أقسام محددة في اللوائح الداخلية لتخضع لأحكام تنطبق على ICANN كشركة. على سبيل المثال، ينبغي مراجعتها ومناقشتها إذا كان يجب تطبيق القيم الأساسية ليس فقط بالنسبة لإجراءات الشركة ولكن كذلك لأنشطة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC.

<sup>1</sup> قدم مستشار CCWG-المساءلة ويلي كوري وصفاً موجزاً لمفهوم اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة: فكرة المساءلة المشتركة هي أن يكون كل فرد من الفريق مساءلاً أمام الفرد الآخر. كيف سينجح هذا في ICANN؟ سيكون من الضروري وضع مساحة بين الأشكال المختلفة للمساءلة المعتمدة في ICANN التي يختلف عاملها الرئيسي. في حين تقوم قوى المجتمع الجديدة بتكوين المجتمع باعتباره مسؤولاً يدعو مجلس الإدارة بصفته وكيل للمساءلة، ستتمكن مجموعة من المساءلة المشتركة من تمكين كافة هياكل ICANN لدعوة بعضهم البعض للمساءلة. لذلك يمكن للمرء أن يتخيل اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة يلتقي في كل اجتماع من اجتماعات ICANN، وربما سيعوض المنتدى العام الحالي. سيكون النموذج اجتماع مائدة مستديرة لمجلس الإدارة، والمدير التنفيذي وجميع منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC ممثلة برؤسائها. سيكون اجتماع المائدة المستديرة مسؤولاً عن تعيين رئيس اجتماع المائدة المستديرة سنة تلو الأخرى والذي سيكون مسؤولاً عن تسهيل كل اجتماع مائدة مستديرة للمساءلة المشتركة. ويمكن لكل اجتماع الدائرة المستديرة اختيار موضوع أو موضوعين للدراسة. قد يقوم كل مشارك بتفسير كيفية قيام دائرته أو دائرتها الانتخابية بحل المشكلة وذكر ما نجحوا بالقيام به وما لم ينجحوا. قد يتبع ذلك نقاش حول كيفية تطوير الأمور المتعلقة بالأداء. الهدف سيكون إنشاء مساحة للمساءلة المشتركة وكذلك مساحة للتعلم لتحسين الأداء.

**2. تأكيد الالتزامات**

يتضمن تأكيد الالتزامات بعض الالتزامات الأساسية التي هي مع توجيهها لمؤسسة ICANN كمنظمة، فينبغي أيضاً النظر إليها على أنها تنطبق على منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC التي تشكل الهيكل التنظيمي الأوسع لمؤسسة ICANN كما هو معرف في لوائح ICANN الداخلية.

إن الآليات المحددة أو معايير في التأكيد على الالتزامات التي لمثل منظمات الدعم SOs واللجان الاستشارية ACs ينبغي إجراء عملهم فيما يتعلق بنظام اسم النطاق DNS هي: الفقرة ثلاث والفقرة تسعة.

**3. توصيات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الأول ATRT 1 وتوصيات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية 2 ATRT 2**

لم تقوم المراجعات الخاصة بالمساءلة والشفافية بعمل أي توصيات تخص مساءلة وشفافية منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC.

**4. القواعد والإجراءات التشغيلية لمنظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC المختلفة**

مع حصر الآليات الموجودة المتعلقة بمساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC في ضوء المسؤوليات الجديدة المرتبطة بمقترحات مسار العمل 1، فقد أصبح واضحاً أن إطار العمل الحالي لمساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC يحتاج التحسين.

يكمن الهدف من التحسينات في ضمان أن منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC ليست خاضعة فقط لمساءلة أعضائها الحاليين ولكن أيضاً لمساءلة المجتمعات الأوسع التي تم تصميم هذه الهيئات لتمثيلها.

12 بعد مراجعة وحصر الآليات القائمة المتعلقة بمساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC، فمن الواضح أن الآليات الحالية بحاجة إلى أن تتحسن في ضوء المسؤوليات الجديدة المرتبطة بتوصيات مسار العمل 1.

13 توصي مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG بما يلي:

**14 مسار العمل 1:**

15 تتضمن مراجعة آليات مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC في المراجعات الهيكلية الدورية المستقلة والمنجزة بصفة منتظمة.

• يجب أن تتضمن هذه المراجعات النظر في الآليات الموجودة لدى منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC للمساءلة أمام دوائرهم الانتخابية وأمام مجموعات أصحاب المصلحة ومنظمات At-Large الإقليمية كل حسب تخصصه، إلخ.

• ويمكن تنفيذ هذه التوصية من خلال تعديل القسم 4 من المادة الرابعة من لوائح ICANN، الذي يصف حالياً الهدف من هذه المراجعات على النحو التالي:

ويكمن الهدف من هذه المراجعة - التي يجب إجراؤها وفقاً للمعايير والمقاييس التي يوجهها إليها مجلس الإدارة - في: (1) تحديد ما إذا كانت تلك المنظمة لها هدف مستمر في هيكل ICANN، و(2) إذا كان الأمر كذلك، فتحديد ما إذا كان أي تغيير في الهيكل أو العمليات أمراً مرغوباً فيه لتحسين كفاءتها.

• يتم دمج المراجعة الدورية لمساءلة وشفافية ICANN المطلوبة بموجب تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من مسار العمل 1. في التوصية رقم 9: بدمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، ستتضمن مراجعة المساءلة والشفافية ما يلي من القضايا التي تستحق الاهتمام في مراجعة:

تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع مجلس الإدارة ومجتمع ICANN الأوسع وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لنظام اسم النطاق DNS.

## 16 مسار العمل 2:

- 17 تضمين موضوع مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC كجزء من عملية مراجعة المساءلة والشفافية.
- تقييم مقترح "اجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المشتركة" لتقييم جدواه، وفي حال كان ذا جدوى، اتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذه.<sup>2</sup>
  - وضع خطة عمل مفصلة في تعزيز مساءلة المنظمة الداعمة SO واللجنة الاستشارية AC مع مراعاة التعليقات المقدمة خلال فترة التعليقات العامة في اقتراح المسودة الثالثة.
  - تقييم سواء كانت عملية المراجعة المستقلة (IRP) ستكون قابلة للتطبيق على أنشطة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC.

## 4. التغييرات المنجزة منذ اقتراح المسودة الثالثة

- إضافة: يتم دمج المراجعة الدورية لمساءلة وشفافية ICANN المطلوبة بموجب تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من مسار العمل 1. في التوصية رقم 9: بدمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية، ستتضمن مراجعة المساءلة والشفافية ما يلي من القضايا التي تستحق الاهتمام في مراجعة:
- تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع مجلس الإدارة ومجتمع ICANN الأوسع وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لنظام اسم النطاق DNS.
- أضيف في توصيات مسار العمل 2: وضع خطة عمل مفصلة في تعزيز مساءلة المنظمة الداعمة SO واللجنة الاستشارية AC مع مراعاة التعليقات المقدمة خلال فترة التعليقات العامة في اقتراح المسودة الثالثة.

## 5. اختبارات الإجهاد ذات الصلة بهذه التوصية

- اختبار الإجهاد 12
- اختبار الإجهاد 33
- اختبار الإجهاد 34

## 6. كيف يستوفي هذا متطلبات مجموعة العمل المجتمعية بدور الإشراف CWG؟

- لا يوجد

<sup>2</sup> راجع الوصف المختصر لاجتماع المائدة المستديرة للمساءلة المتبادلة والتي قدمها مستشار مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG ويلي كوري في الحاشية 1 الموجودة في الأعلى.

## 7. كيف يتناول هذا معايير NTIA؟

18 دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة.

- تعتبر التحسينات في مساءلة ICANN كلها تحسينات في نموذج ICANN الكلي لأصحاب المصالح المتعددين. إن مساءلة أكبر لمنظمات الدعم SOS واللجان الاستشارية ACS تجاه أعضائها وأصحاب المصلحة فيها هي جزء من تحسين النموذج الأوسع لأصحاب المصالح المتعددين في ICANN.

19 الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت.

- لا يوجد

20 تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA.

- لا يوجد

21 الحفاظ على إنفتاح الإنترنت.

- لا يوجد

22 لن تقبل NTIA أي مقترح يعوض دورها مع حل من خلال منظمات ترأسها حكومات أو منظمات حكومية دولية.

- تركز مقترحات تحسين مساءلة منظمات الدعم SO واللجان الاستشارية AC على تحسينات المسائلة المشتركة بدلاً من المسائلة تجاه منظمات ترأسها حكومات أو منظمات حكومية دولية. وينظر إلى الحكومات على أنها صاحب المصلحة الأساسي خصوصاً في دورها المتعلق بالسياسة العامة.